

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 72 (2006)
Heft: [4]

Rubrik: New Zealand Swiss Club news & happenings

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

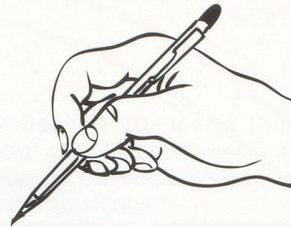
Download PDF: 28.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

New Zealand Swiss Club News & Happenings

Web page - <http://www.swiss.org.nz>

E-mail - society@swiss.org.nz



Auckland
Hamilton
Taranaki
Wellington
Christchurch

Swiss Society Annual General Meeting

The Swiss Society of New Zealand invites all members and friends to attend the Annual General Meeting to be held on June 4th, 2006 at 2.00pm at the Taranaki Swiss Club House, Kaponga.

AGENDA

1. Welcome by the President.
2. Apologies.
3. Appointment of Scrutineers.
4. Minutes of the previous AGM & matters arising.
5. Obituaries.
6. President's Report and matters arising.
7. Editor's Report and matters arising.
8. Address by the Patron of the Society, the Ambassador of Switzerland, Mr Beat Nobs.
9. Financial Report and matters arising.
10. Delegate for Swiss Abroad's Report and matters arising.
11. Riflemaster's Report and matters arising.
12. Setting of subscriptions 2006/2007.
13. Election of Officers (President, Vice President, Secretary, Treasurer, Editor, and Riflemaster).
14. Election of committee.
15. General business including club reports.
16. Set date and venue for Society AGM 2007.
17. Meeting closure.

At the last two Annual General Meetings it was requested that any past secretaries (or anyone else for that matter) with any AGM minutes or other relevant information regarding the Swiss Society of New Zealand pass the information on to Silvia Schuler (our current secretary) so that all the documents can be filed and kept as a record of our Societys' affairs. These minutes and papers are very important as they are a record of our organisations' history. We were happy to have some documents sent to us, but we still have huge gaps where we have no minutes on hand. Would you please all check as to whether you have any minutes and documentation regarding the Societys' affairs and give them to Silvia at Queen's Birthday Weekend? We really appreciate your help in keeping the Societys' historical records in order.

 **Bed & Breakfast**

We look forward to treating you!
Specialising in Swiss brunch-style breakfasts, we are passionate about our cuisine - try us out!

Bascha & Beat Blattner

Booking Freephone: 0800 342 313

Ph/Fax: 03 315 7428

e-mail: albergohanmer@hotmail.com

www.albergohanmer.com

Only 90 minutes drive north of Christchurch Intl Airport!

True hospitality without compromise!

Minutes of the Annual General Meeting of the Swiss Society of New Zealand Incorporated, held at the Matangi Hall, hosted by the Hamilton Swiss Club, on 5 June 2005

Meeting opened: 2.00pm

Welcome: The Society President, Marianne Drummond, welcomed everyone to the AGM of the Swiss Society of NZ, with a special welcome to the Ambassador of Switzerland, Mrs Sylvie Matteucci-Keller and her husband. Congratulations to the Taranaki Swiss Club for winning the final of the Cowbell competition against Auckland. Thank you to all participants and supporters of the competition, and it was great to see good sportsmanship prevail. Thank you to the Hamilton Swiss Club for hosting this weekend, organising the final of the Cowbell competition and offering wonderful hospitality. Everyone has just enjoyed a delicious lunch and it's terrific to see people from all the Swiss Clubs enjoying each others company. Please do enjoy the rest of the festivities that our Hamilton friends have put on for us. Would all Society members please sign the attendance register that is circulating, and feel free to take part in any discussion during the AGM. When speaking to the AGM, would you please tell us your name and which club you belong to? Thankyou.

Present: Marianne Drummond (President), Silvia Schuler (Secretary), Paul Amstalden (Editor) and 70 society members from the Auckland, Hamilton, Taranaki, and Wellington Swiss Clubs.

Apologies: Ruedi and Margrit Dudli, Walter and Myrtha Seifert, Charlie and Doreen Schuler, Adrian Drummond, Franz Schuler, Andre and Ruth Schleicher, Bruno and Maya Stutz, Marlies Hebler, Nick Werder, Peter Omlin and Peggy Borman, Heinz and Ursula Matysik, Ueli and Erika Elmiger, Bert and Josie Fluhler.

Moved by: Heinz Leuenberger

Seconded by: Hans Vetsch

Scrutineers: Herbert Staheli - nominated Marianne Drummond, seconded Fritz Scheidegger.

Roland Schuetz - nominated Lisette Benkert, seconded Heinz Leuenberger.

Minutes: The minutes of the previous AGM held on 6 June 2004 have been published in the May issue of the Helvetia. Presumably these have been read. May I please have a mover and seconder that these minutes are a true and correct record.

Moved: Heinz Leuenberger

Seconder: Vitus Ackermann

There were no matters arising.

Obituaries: Sadly, several Society members and friends from throughout the country have

passed away in the past twelve months. These were: Auckland Swiss Club - Toni Sidler; Hamilton Swiss Club - Ernst Ammann, Heinrich Oetli; Taranaki Swiss Club - Joe Dettling, Mary Steiner, Arnold Hermann, Marian Kalin, Bert Maechler, Frank von Hospenthal, John Hermann. Would everyone please stand for a moment's silence in remembrance of these past members and friends?

President's Report: The editing team has been kept busy with compiling and packing our magazine, the Helvetia. We all hope that you enjoy reading each issue, and we are open to any suggestions that you, our readers, may have. We would appreciate any contributions by members of items that would be of interest to our readers, who are from all over New Zealand, and even overseas. On behalf of the editing team I would like to thank all participants in our competitions, especially the children who spend so much time with their pictures. I'm sure that all Society members enjoy seeing them in the Helvetia. I would like to extend great appreciation to the following:

-All members of the executive for the fine work that they do, together with our dedicated group of efficient packers who spend as much time talking over a coffee afterwards as packing!!! It's really great to get together and enjoy each others' company.

-To the people submitting these contributions: Paul for his interesting editorials, Walter for his "Spruch des Monats", Silvia for the children's corner and organising the various competitions, Lisette for the interesting "This 'n' That Corner" which I know takes considerable time, and last but certainly not least club personnel for submitting articles about their clubs' activities. These are always very interesting.

-To the wonderful team at the Stratford Press who creatively put together our magazine and offer terrific service.

-To Adrian, Daniel and my parents for all their help and support in allowing me the time to attend to the Society's matters.

Membership now stands at 533, including 18 honorary members, a slight decrease from last year. A big thank you to all our members who promote membership to the Swiss Society. I would now like to move my report for adoption.

Moved: Marianne Drummond

Seconded: Trudi Fill

Editor's Report: Paul had great pleasure and honour to present his report to the AGM. He

advised, although "practice makes perfect", he felt in his case "practice makes it easier" was more apt. Paul, too, thanked everyone involved in the Helvetia, from people contributing articles, to the dedicated group of packers, for their efforts. Paul acknowledged the terrific contribution our loyal advertisers make to our magazine, and thanked them for their continued support.

Moved: Paul Amstalden
Seconded: Roland Schuetz

Address by the Society Patron - Mrs Sylvie Matteucci-Keller addressed the gathering on various issues affecting Swiss Abroad, and informed us that she will soon be retiring to live in Switzerland (the full report was printed in the July '05 issue of the Helvetia).

Financial Report: Copies of the financial report were circulated and Marianne reported on Walter's behalf that we had a good increase of income over expenditure by \$7,407.56. This was due to the very generous donations we received from the Taranaki Electricity Trust, The NZ Community Trust and the Lottery Grants Board together with good income obtained, once again, through our very loyal advertisers. Please support our advertisers whenever possible. Accumulated funds now stand at a very healthy \$45,095.90.

Moved: Marianne Drummond
Seconded: Silvia Schuler

Matter arising: Hans Vetsch asked whether the Swiss Society had a policy in place regarding the use of surplus funds. Marianne advised that there was no policy in place, but funds were kept in case of future losses. In recent years, without donations being applied for and approved, the Society would make an annual loss. With the healthy accumulated funds we can retain subscriptions at the current level. Heinz Leuenberger felt it was prudent to retain funds in case of it being required for unforeseen matters.

Delegate for the Swiss Abroad's Report: Heinz Leuenberger reported that he has continued working on the issue of the AHV versus NZ Super Annuation with little success at the moment. This issue was then discussed at length. Hans Fitz advised that WINZ were doing it right by the law of the country, and felt that the only way to get the matter further investigated is through the Swiss Embassy. Mrs Matteucci advised that they have been working on the issue, but the NZ government is currently not interested in negotiating a new law change. Trudi Fill felt that new immigrants should be made aware of the AHV issue, and Mrs Matteucci felt that this was a good idea. Mrs Matteucci advised that she will give feedback to the Ministry in Berne about the issues we have raised. Heinz moved his report for adoption.

Moved: Heinz Leuenberger
Seconded: Hans Vetsch

Rifle master's Report: Mark thanked Beatrice for organising the Swiss Society competitions over the past year, and advised that Taranaki would now be organising the competition and ordering the medals. Mark congratulated Hamilton for having so many participants in the jassen part of the Swiss Society competitions, and then moved his report for adoption.

Moved: Mark Kiser
Seconded: Roland Schuetz

Setting of Subscriptions for 2005/2006: It was recommended that subscriptions remain the same for the next year.

Moved: Marianne Drummond
Seconded: Mathias Seifert

Election of Officers:

In the absence of the vice-president, Herbert Staheli took the chair.

President: Marianne Drummond
Moved: Heinz Leuenberger,
Seconded: Rinaldo Rust

Vice President: Walter Seifert
Moved: Marianne Drummond,
Seconded: Molly Gianotti

Treasurer: Walter Seifert
Moved: Marianne Drummond,
Seconded: Mark Kiser

Secretary: Silvia Schuler
Moved: Marianne Drummond,
Seconded: Fritz Scheidegger

Rifle Master: Mark Kiser
Moved: Marianne Drummond,
Seconded: Mathias Seifert

Editor: Paul Amstalden
Moved: Marianne Drummond,
Seconded: Margaret Scheidegger

Auditor: This was left for the executive to organise.

Delegates and Deputy Delegates to the Swiss Abroad: Heinz Leuenberger, Beno Noetzli, Roland Schultz
Moved: Hamilton Swiss Club,
Seconded: Hans Iten

Committee Members: will be appointed by the above executive as required.

General Business:

Club reports:

Christchurch: Marianne thanked the Christchurch Swiss Club for sending us their newsletters so that their activities can be reported in the Helvetia.

Wellington: Roland Schuetz greeted the Ambassador. He thanked the executive of the Swiss Society for their good work. Roland advised that their club was very active and they are still doing improvements to the building. They could do with more committee members. They had 94 people attend their fondue evening recently. They would like to see more young people join in their activities. Roland congratulated Othmar and the Taranaki team for winning the Cowbell.

Taranaki: Othmar Hebler felt that Taranaki was fortunate to have 37 people here by bus. We currently have 235 members and he advised that all other clubs' members were most welcome to attend any of our functions. He thanked the executive of the Swiss Society for their great work with the Helvetia.

Hamilton: Herbert Staheli congratulated Othmar and his team for winning the Cowbell. The Hamilton Swiss Club have had good participation in the medal competitions. They still run the same functions, plus have good attendance at walking trips now organised. Great attendance at card evenings. He welcomed all Society members to Hamilton.

Auckland: Fritz Scheidegger thanked the Hamilton Swiss Club for their hospitality. Sadly they have lost the Cowbell. They enjoy their meetings with the Hamilton Swiss Club. Membership of their club is constant, but need more younger members joining in.

Other matters:

Records: Marianne advised that Andre Schleicher from the Wellington Swiss Club has been in touch, and will be sending old records to Silvia. Beatrice also has some records which she will pass on.

Payments: Marianne asked all club treasurers to ensure that subscription payments are made on time to make Walter's job easier.

Membership: Marianne asked all Club Rifle Masters to ensure that all participants in the Swiss Society Competitions and Cowbell competitions are members of their Clubs and the Swiss Society.

CV: Heinz asked that both Deputy Delegates to the Swiss Abroad provide him with CVs for him to pass on to the Organisation for Swiss Abroad.

Helvetia: Trudi Fill thanked the Swiss Society executive for their work. As past secretary of the Auckland Swiss Club she felt that too much emphasis in the Helvetia was on "Taranaki", that her Auckland reports were edited and that their photos were downsized, unclear and in black and white. Marianne replied that reports were never edited, and that the only coloured photographs were in a 16 page issue when there was a middle page spread. Unfortunately when club articles aren't lengthy, we have to fill the magazine with a variety of other articles. Rinaldo appreciated the difficulty in finding material to print, and suggested that we could use articles printed in Swiss Info. Silvia advised that she would look into this. Trudi also felt that more information from the Organisation for the Swiss Abroad could be printed. Heinz advised that he gets a lot of information from the Secretariat, but that it is not relevant to Swiss Society members. Rinaldo thanked the Swiss Society executive for obtaining so much funding from donations.

Venue for the next meeting: Othmar Hebler thanked Hamilton for their wonderful hospitality and invited all Swiss Society members to Taranaki for next years' AGM to be held on Queen's Birthday Weekend.

Meeting Closure: On behalf of the Swiss Society, Marianne accepted Othmar's invitation on behalf of the Taranaki Swiss Club, to host the next AGM. Grateful thanks to the Hamilton Swiss Club for organising such a wonderful weekend for everyone, and I hope that you all enjoy the dinner and entertainment tonight. Marianne thanked everyone for attending and participating in the AGM and wishes all a great evening and a safe trip home.

The 2005 Annual General Meeting was declared closed at 3.35pm.

The editing team wishes to advise our readers that the Stratford Press have sold their commercial printing arm to Jago Print & Graphics Ltd in New Plymouth.

We would like to thank the Stratford Press for their outstanding service to the Swiss Society, and we have appreciated their contribution to our magazine.

We would now like to welcome Jago Print & Graphics Ltd as our printers and look forward to a wonderful association with them.

Hamilton Swiss Club

Past Events...

On Sunday 19 March more than 30 members and friends of the Hamilton Swiss Club congregated at Te Aroha for a late Summer walk. There were two options; an easier flatter one just above the town but most people chose the more challenging climb up to the Whakapipi lookout which provides a superb view over both Te Aroha and the Waikato dairying country. Eventually all reached the platform which became quite crowded so comfort seating was limited to the most "puffed" trampers. Most walkers, particularly the kids leading the pack, were nevertheless keen for more adventure and so we continued on to Bald Spur to catch the rough Horseman's track back to town. This steep track has been cut into the bush just recently. By the time we reached the town reservoir, most had a few scratches and weak knees. At the Domain we caught up with the other walking group.

After our effort, we were all invited to Anna Blättler's Te Aroha Holiday Park where we had some late lunch and good coffee and baking. Thanks to all who helped make this day a success: Hanna Frischknecht for guiding services (and good cakes), Anna Blättler and Rosa Wallace for their hospitality, Hans Vetsch and Robert Friend for looking after the slower trampers in the back. Hopefully some have been tempted to tackle

Mt. Te Aroha main summit (952m), one the best view points in the Waikato.

(Thanks Kurt for organising this event and writing this report).

Forthcoming Events...

In 2006, our Hamilton Swiss Club will be celebrating 50 years, so we plan to have a big function and reunion - confirmed for **22nd July** at the Waldorf Lounge in Claudelands, Hamilton. The Swiss Yodel Group as well as the Holzacker Band from Auckland have been confirmed, so this should be a very big occasion for the Club. Please try and tell as many people about this forthcoming function. We will be sending out written invitations about mid May, so we would like to gather names and addresses of past members or families who attended any of the functions over the years. Please forward any contact names and addresses via email to or phone Anita (07) 856-2414 or fax (07) 856-2416. Please leave a message on the answer-phone if I'm not home.

Card Evenings:

Friday, 28th April - First Card Evening and Medal Jass to be held at the St. John Ambulance Hall, Rawhiti St, Matamata, 7.30pm for a prompt start.

Friday, 12th May - Second Card Evening and Medal Jass to be held at the Union Parish Church Hall, Queen St, Cambridge, 7.30pm for a prompt start. (please note : if there are no further participants for the Medal Jass, the evening card competitions will commence immediately, so please be on time.)

Friday, 26th May - Third Card Evening in Matamata, 7.30pm.

PS - some reminders for card players:

We would like to remind members, that beginner card players are most welcome to attend. If there are sufficient numbers, we can have a separate group of players who wish to play cards on a social basis, rather than for the competition.

We would also like to remind all our card players that to win the Jass Trophy you must be a financial member of the Hamilton Swiss Club.

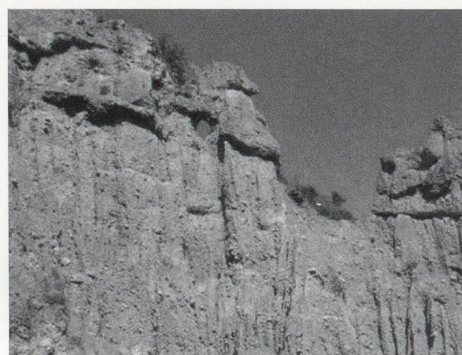
Shooting Update:

300 meter shooting - The Hamilton members are booked for **6th + 7th May 06** at the Swiss Farm in Kaukapakapa. (Newcomers, please give me a call even if you are only slightly interested).

For any further information on the above event, please call me on 07 855 3294 evenings or 021 658 733, Hans Vetsch (Riflemaster).

Sunday 4th June - Swiss Society AGM will be held in Taranaki. This is an advance notice for any Hamilton members who may be interested in travelling down for the weekend and would like to book some accommodation as part of the Hamilton group. If you are interested, please contact Beatrice (07) 843-7971. Final date for bookings is 12th May. The cost of Saturday night's function is \$10 and Sunday night's function is \$35 per person.

AZ



On 19 March 2006 a small group of members completed the delayed walk to the Putangirua Pinnacles in southern Wairarapa. It was a nice day with passing cloud which created good lighting conditions to see the different shapes and shadows in the rock. It was a haul up a small side valley to get among the pinnacles but was worth the effort. Besides enjoying the rugged scenery, the party also searched for fossilised shells and wood, and enjoyed scaling some of the shingle slopes. The lookout walk turn-off was missed on the inward leg and will have to be experienced on another trip. The walk ended with some chocolate cake and hot drinks before the scenic drive back over the Rimutakas to the Hutt Valley and Wellington.

Forthcoming Events

Fondue May 27th at 6.30 pm



The new committee will send out individual invitation to confirm the suggested date.

EuroFest Sunday May 7th 9 am - 5pm.

EuroFest 2006, The Festival will be held at the Wellington Queens Wharf Events Centre. There will be a large number of European communities and embassies present, as well as European products and services on display. Apart from the scheduled programme of cultural performances there will be a cartoon corner continuously screening European children's cartoons and hand on craft activities as well as "Soccer under the Sails" outside the Events Centre.

The Wellington Swiss Club is organising a "Raclette". EuroFest is the only event of its kind in New Zealand. Come and enjoy the day at the Events Centre.

V.M.

THANK YOU

The Swiss Society of New Zealand wishes to thank all our advertisers over the past year. We all appreciate your loyal support which tremendously helps the Swiss Societys' financial position. It would be great if as many of our members as possible could support our sponsors whenever possible.

Once again, our grateful thanks to our advertisers.



Forthcoming Events...

May 4 & 18

Keglen ... come along and support Johnny. This is also a good way to sharpen your skills to help our club retain the Cowbell at Queen's Birthday Weekend.

7 & 21

Cards again at 1.15pm ... Erna has left us to go on holiday to Switzerland, so it's all on Heidi's shoulders!!! Hope you have a great time, Erna.

21

Society / Championship Shoots at 1.00pm. Come along and give Mark your support.

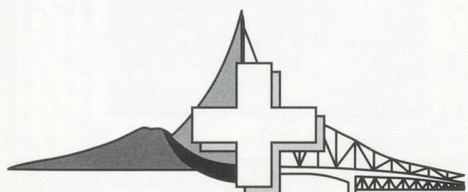
28

Swiss Society competitions from 10.00am. There is a separate section for juniors, so come on parents and encourage your children to come along ... a good way of taking part in some "Swiss" sports and socialising with other Kiwi-Swiss children!!! There are beautiful medals to be won.

June 3-5

We are hosting the Annual General Meeting of the Swiss Society, together with Taranaki being in the finals of the Cowbell competition. Please give us your TOTAL support!!! See advertisement with details of the weekends' activities above.

MD



Auckland Swiss Club

Jassen

Jass venue:

For those of you new to our Jass evenings, they take place on the third Friday of the month from March to November.

Address: Ponsonby Community Center
20 Ponsonby Terrace
Ponsonby.

If you come from the Bridge, the North, Herne Bay, it is about the 3rd on the right as you turn off from Ponsonby Rd.

If you come from K-Rd, Newton etc., you turn to the left on Ponsonby Rd, near the far end and that is where you find Eden Terrace.

The best thing is to study a map in advance and have a little test drive during the day. How's that?

Society AGM at Queen's Birthday Weekend.

(Please complete the following form and send or email back to Heidi Wilson, 53 Rothesay Bay Road, Auckland 1310). Email address on Page 2 of Helvetia.

Name:

No. of persons:

Transport: What is your preference? Bus/van.....or car.....? Please tick one, if you come to Taranaki, so that we can organise something.

Meals you will attend: Tick if applicable!

Saturday Evening (\$10.00 per person)

Sunday Lunch (Complimentary- gratis)

Sunday Evening (\$35 per person)

(Cheque for meals may be included or given to me later, but by May 10 if possible).

10 & 11 June 06

Swiss Shooting 300m. Swiss Abroad Competition

24 June 06

Fondue Evening at Farm.

29 July 06

Swiss National Day Celebration at Farm.

7 October 06

The Great One! The Jubilee! We celebrate the Auckland Swiss Club's 50th Birthday!

14 & 15 October 06

Any Sights Any Rifle Shooting Competition.

25 November 06

Working Bee

03 December 06

Samichlaus!

New Members

We welcome to the Auckland Club two new families and hope to see them often at our events. They are:

Rainer & Edith Zeltwanger and their children Lee (05.12.01) and Jay (12.07.03) and

Marcel René Pouly, Norma Lyon and their children Lea (82), Hana (89), Simon (85).

We are looking forward to meeting you all!

Heidi Wilson,
Secretary

Jass Results from Friday 17.03.2006

| | | |
|----|-----------------------|------|
| 1 | Verena Ruedi | 4340 |
| 2 | Patrick | 4037 |
| 3 | Marie-Theres Melville | 3940 |
| 4 | Adrian Blaser | 3930 |
| 5 | Trudi Fill | 3894 |
| 6 | Lynn Dumphy | 3885 |
| 7 | Hansruedi Wolf | 3856 |
| 8 | Marcel Ruedi | 3775 |
| 9 | Hilda Iten | 3768 |
| 10 | Syd Melville | 3755 |
| 11 | Louis Wallimann | 3746 |
| 12 | Jakob Preisig | 3745 |
| 13 | Kaethi Rotenbuehler | 3740 |
| 14 | Nelly Steinemann | 3714 |
| 15 | Andrew Iten | 3633 |
| 16 | Andrew Bunter | 3627 |
| 17 | Elisabeth Preisig | 3625 |
| 18 | Annagreth Wolf | 3624 |
| 19 | Hans Iten | 3587 |
| 20 | Heidi Wilson | 3544 |
| 21 | Fidel Good | 3511 |

Would you like to enter these dates into your diaries, please!

Coming Events

6 & 7 May

Swiss Shooting 300m. Hamilton Day.

20 May

Candlelight Dinner A special night at the Farm.

3,4,5 June 06

Swiss Society AGM in Taranaki. Please let Heidi know by May 10, if you want to go there, as they want details about how many meals you intend to attend, names & numbers. Heidi wants to know how you would like to travel there, by bus, van or your own car. Please let me know as soon as possible.

Thank you for turning up in such big numbers and for supplying supper and prizes. We hope to see as many as possible at the Jass evenings.

Hans Iten, Convenor.

Jass Dates:

Every 3rd Friday night at 7.30, March to November at Ponsonby Community Centre, 20 Ponsonby Tce, Ponsonby.

19 May 06

15 September 06

16 June 06

20 October 06

21 July 06

17 November 06

18 August 06

1950 -1960

HELVETIA



The Auckland Swiss Club is researching their history, and to assist their endeavours would like copies of the Helvetia magazine from the 1950s and 1960s. If you are able to assist with this request, please contact Mr Peter Deutsche, P O Box 302 239, North Harbour, Auckland 1330. Many thanks for your assistance in this matter.